

員林的歷史回顧

員林地名的由來

根據學者洪敏麟研究，今日員林大村地區漢人墾成年代為雍正年間(1723-1735)，當時隸屬燕霧上下堡，墾首為施世榜。至乾隆十六年前後已發展成街鎮，稱為「員林子街」，因早期墾民從四方伐林開闢，留下圓形林地以為紀念，故名。又因民屋四周林木茂盛，亦稱「林子街」。(彰化縣鄉土教材參考集)

說法一：初闢之時，原為樹林茂盛之地，居民在墾餘之圓形森林築屋成村，故得名。(員林鎮志)

說法二：圓樓仔(客籍典型住宅型式)-->圓籃仔-->圓林子-->員林子-->員林(陳國典)

說法三：員林，古作「圓林」，清高宗乾隆時為粵東客家張姓所開發。員林原是有城牆的街市。原稱員林子街，後簡化為員林街。(環華百科全書)

說法四：「員林」鎮-河洛語鹿港腔「下」(Ue)林子街聽成「員」林街，古時樹林茂密，漢人開墾由西往東「下」去，此地位居東側山丘「林」地，漢人在這「下」方「林」區附近興建聚落，故清代稱下林街或員林街。(洪英聖)

說法五：「員林」，在道光元年姚瑩所作臺北里記一文，稱它「下林子」即員林子之訛，或謂：「員林子：員(英樞切)、林(拿)、仔(啞)，或作下林子，因初闢之時，原為樹林茂盛之地，居民在墾餘之圓形森林築屋成村，故得名，謂之圓林子，後簡化為員林子。(花松村，頁 615)

資料來源：見註釋。

員林地名的由來另一說法 陳國典

員林地名的由來，鎮志已經有記載，何必重新擱在來？原因無講無人知。關於地名這層代，大家討論合應該，員林地名愛了解，換讀別篇無妨害，雙方加伊比看覓，請看誰講較實在。

最早將「『員林』地名的沿革」寫於書本上的，是日人安倍明義著的「台灣地名研究」，本書出版於日據時代昭和十二年(公元一九三七)。該書原文為日文，對於「員林」地名的沿革，筆者按原文翻譯成中文如下：『員林(員林街)雍正八年(公元一七三〇)成爲一村莊，乾隆十六年(公元一七五一)前後形成市街，原來叫員林

仔街，後來省掉仔字而改成為員林街。同(乾隆)二十九年(公元一七六四)出版的續修台灣府志見有員林仔街，道光十二年出版的彰化縣志則已改為員林街。道光元年(公元一八二一)出版，噶瑪蘭通判姚瑩著作的台北道里記所寫下林仔便是指本地，是員林仔的傳訛。』

員林原是有城牆的街市？大戰後，有人將「台灣地名研究」抄襲，以翻譯為著作(引尹章義教授言)，以致原著作者錯，翻譯者跟著錯，引用者當然也就跟著錯下去了。下面我再介紹其他書籍，對員林地名做怎樣的解說：(『內為引用原文』。)

彰化縣志(戰後版)沿革志第十章員林鎮：『釋名：員林原作員林仔，又有作為下林仔；(後)改為員林，使見於道光十年(公元一八三〇)修之「彰化縣志」。沿革：本鎮開發頗早，原屬燕霧下堡及大武郡堡，清雍正八年即設有庄，乾隆六年(公元一七四一年)「重修台灣府志」已有員林仔街及員林仔庄記錄，道光十年修之「彰化縣志」作為員林街；』環華百科全書(第二十冊第四四〇頁)編纂組(71.11初版)：『員林，古作「圓林」，清高宗乾隆時為粵東客張姓所開發。員林原是有城牆的街市，至今仍存有古老的開基德祠、地藏庵等廟宇。員林原稱員林仔街，後簡化為員林街。』這裡最值得注意的是「員林原是有城牆的街市」，其次為「乾隆時為粵東客家張姓所開發」。為了使未讀員林鎮志的人有所了解，在此也得引用——員林鎮志(第二篇地理、第五章員林地名，第58頁上)：員林，台灣道道台姚瑩所作台北道里記一文，稱它下林仔(ㄩ)。而洪敏麟著台灣舊地名之沿革第二冊第三一〇頁謂：「員林仔：員(英樞切)、林(ㄩㄩ)、仔(ㄩ)，或作下林仔(因初闢之時，原為樹林茂盛之地，居民在墾餘之圓形森林築屋成村，故得名)。謂之圓林仔，後簡化為員林仔。今員林中山堂、糧食局、電信局、員林客運、員林寺那條平和街，因民屋四周，樹林茂盛，故舊地名稱林仔街。(見同上第三一一頁至三一三頁)。筆者二十三年前移硯員林，和平街東側仍古樹參天、竹林密佈。可證洪先生大著所言應不虛。」